

AGRICULTURE, FISHERIES AND CONSERVATION DEPARTMENT

Permit Terms for Pets Animals (Commercial Consignment)

Special Permit Attachment No. 1 (Jun 2011 Version)

1. The permittee must notify the Duty Officer of Import & Export Section during office hours (Tel. (852) 21821001 / Fax. (852) 27698600 / E-mail foii_airport@afcd.gov.hk) at least 24 hours in advance of the anticipated time of arrival.
2. The animals/birds must be transported by the fastest and most direct route from the exporting country/place to or through Hong Kong as MANIFESTED CARGO.
3. The animals/birds must be carried and caged (with labels) in accordance with the current Live Animals Regulations of IATA (International Air Transport Association) and in such a way as to ensure humane management at all times.
4. The Prevention of Cruelty to Animals Ordinance, Cap. 169, the Rabies Ordinance, Cap. 421 (which is applicable to mammals only), the Public Health (Animals & Birds) Ordinance, Cap. 139, Protection of Endangered Species of Animals and Plants Ordinance, Cap. 586 and all other relevant legislation must be fully complied with.
5. The animals/birds must be accompanied by an official animal health certificate from the exporting country/place dated not more than 72 hours before departure from that country/place, and signed by a veterinary officer in the full time employment of the government of exporting country/place, which must include the following certification in English or Chinese: -
 - (i) that he (the veterinary officer) inspected the animals/birds not more than 72 hours prior to departure from the country/place of origin;
 - (ii) the numbers and types of animals/birds inspected, with full scientific names (genus and species);
 - (iii) that the animals/birds at the time of examination were healthy, free from infectious and contagious diseases, free from injuries, and fit to travel to Hong Kong;
 - (iv) the certificate should also certify that:
 - a) **For Mammals only:**
 - the animals/zoo animals had been kept indoor/under confinement at a zoo respectively for six months or since birth prior to shipment in an establishment where no case of rabies was reported during that period;
 - the animals showed no clinical sign of rabies;
 - if the animals are chinchillas, every shipment should be accompanied by official documents issued by the Government Authority to certify that the chinchillas are captive-bred. The chinchillas imported are over 12 weeks old.
 - b) **For Pet Turtles only:**
 - a laboratory report should accompany the shipment to certify that the turtles were free from salmonellosis. Authorized officers of Agriculture, Fisheries and Conservation Department may take samples of the consignment (including dead turtles) for testing.
6. This term is applicable to snakes only: If it is considered necessary by the authorized officer, the licensee must, at his own expense, suitably deliver the snakes to a designated inspection station and provide for an experienced snake catcher thereat to assist in the inspection and identification of the snakes.
7. The granting of this special permit CANNOT be construed as a waiver by the Licensing Authority to import scheduled animals and birds listed under the Protection of Endangered Species of Animals and Plants Ordinance, Cap. 586.
8. In the event of the animals/birds being directed to the AFCD Airport Animal Hostel under official escort, the permittees (or agent) will be required to provide transport for the transfer to and from the said Hostel and to pay the hostel accommodation fees. Without prejudice to other terms of this permit, payment of these fees must be effected before release can be obtained.

Note: Failure to comply with the requirements, as stipulated above, may render the animals liable to be rejected to the country/place of export or quarantine for a period determined by the Senior Veterinary Officer at the cost and risk of the permittee. The permittee may be prosecuted.

漁農自然護理署
許可證條款 - 寵物動物(商業用途)
特別許可證附頁第 1 號 2011 年 6 月版本
持證人必須完全遵守的許可證條款

1. 持證人必須最少在動物預計運抵香港前 24 小時的辦公時間內，通知進出口組當值職員（電話 (852) 2182 1001／圖文傳真 (852) 2769 8600／電郵 foii_airport@afcd.gov.hk）。
2. 動物及禽鳥必須以大行李（倉單貨運）(Manifested Cargo)方式，以最快捷及最直接的空運航線由出口國/地方運入或運經香港。
3. 無論何時將動物及禽鳥載運及裝載（須附有標籤），須確保一切安排符合人道標準。如若空運必須按照國際航空運輸協會(IATA)現行的活生動物規例載運及裝載。
4. 必須完全遵守香港法例第 169 章防止殘酷對待動物條例、第 421 章狂犬病條例（只適用於哺乳類動物）、第 139 章公眾衛生（動物及禽鳥）條例，第 586 章保護瀕危動植物物種條例及所有其他有關的法例。
5. 該等動物及禽鳥抵港時，必須附同一份由出口國/地方政府簽發的正式動物健康證明書，該證須於該等動物及禽鳥離開該國/地方前 72 小時內，由出口國/地方政府的全職政府獸醫官簽發，該證須以英文或中文註明下列事項：
 - (i) 該獸醫官曾在該動物及禽鳥離開來源國/地方前 72 小時內，檢驗該動物；
 - (ii) 接受檢驗動物及禽鳥的數量及品種，並列明學名（屬，種名稱）；
 - (iii) 該等動物及禽鳥在接受檢驗時，均屬健康，並無染有傳染病，並無受傷，適合運送來香港；
 - (iv) 此外，該健康證並須證明下列各點：
 - a) **只適用於哺乳類動物:**
 - 該動物/動物園動物在出口前連續六個月或自出生以來分別在戶內/動物園範圍內飼養，而且該飼養場所在該段時間並無發生過狂犬病。
 - 該動物並無狂犬病的臨床症狀。
 - 倘該等動物是毛絲鼠(chinchilla)，每一貨載須連同一張官方證明書，證明該等動物是人工繁殖的。該等毛絲鼠的年齡須多於 12 星期。
 - b) **只適用於龜隻:**
 - 付運時須連同一份證明該等龜隻並無沙門氏菌的化驗報告。漁農自然護理署的獲授權人員可抽取樣本(包括已死的龜隻等)，以便進行化驗。
6. 本條款只適用於蛇：如在獲授權人員要求下，持證人必須適當地將蛇運送至指定的檢查站，並須提供一位有經驗的捉蛇人員在那裡協助檢驗及鑑定該批蛇。費用由持證人支付。
7. 本署簽發此特別許可證，不能當為可根據香港法例第 586 章保護瀕危動植物物種條例將所列的動物及禽鳥輸入香港時獲得豁免。
8. 倘有指示，須將該等動物及禽鳥在本署職員護送下，送往漁農自然護理署機場動物居留所暫住，則持證人(或其代理)須提供運輸工具，以將牠們運送往返該居留所，並須繳交居留費。在不影響本許可證其他條款下，必須清繳此等費用，然後才可領回牠們。

注意：倘未能遵守上述之條款，有關動物可能須遣返出口國／地方或如高級獸醫官所決定，在一段時期內接受檢疫，費用和風險將由持證人承擔。而持證人可能遭檢控。

(背頁印有英文文本 English text on the reverse page)

(N:\Permit and Certification\permit terms\AF242a(1)-pet commercial-Jun11B.doc)